



Ձեր իրավունքները տարեցների համապարփակ խնամքի ծրագրերում (Programs of All-Inclusive Care for the Elderly, PACE)

Երբ միանում եք PACE ծրագրին, դուք ունեք որոշակի իրավունքներ և պաշտպանություն: WelbeHealth-ը՝ որպես Ձեր PACE ծրագիր, ծրագրին միանալու ժամանակ պետք է ամբողջությամբ ներկայացնի և տրամադրի Ձեր իրավունքները Ձեզ կամ Ձեր անունից հանդես եկող անձին այնպես, որ հասկանալի լինի Ձեզ համար:

WelbeHealth-ում մեր նպատակն է ապահովել Ձեզ համար որակյալ առողջապահական ծառայություններ, որպեսզի կարողանաք հնարավորինս անկախ մնալ: Սա ներառում է Medicaid-ի և Medicare-ի կողմից ապահովագրված բոլոր ապրանքների և ծառայությունների մատուցումը, ինչպես նաև այլ ծառայություններ, որոնք անհրաժեշտ են բազմապրոֆիլ թիմի կողմից բուժման բոլոր սխեմաներում՝ օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր:

Մեր աշխատակիցները և ծառայություն մատուցողները կարևորում են յուրաքանչյուր մասնակցի արժանապատվությունն ու կարևորությունը՝ երաշխավորելով հետևյալ իրավունքները.

Դուք ունեք բուժման իրավունք:

Դուք իրավունք ունեք ստանալու բուժում, որը և՛ համապատասխան է Ձեր առողջական խնդիրներին, և՛ ժամանակին է տրամադրվում: Դուք իրավունք ունեք.

- Ստանալու Ձեր ընդհանուր առողջական վիճակը բարելավելու կամ պահպանելու, ինչպես նաև հնարավոր լավագույն ֆիզիկական, հուզական և սոցիալական բարեկեցությանը հասնելու համար անհրաժեշտ ողջ խնամքն ու ծառայությունները:
- Ստանալու շտապ բուժօգնության ծառայություններ, երբ և որտեղ դրանք Ձեզ անհրաժեշտ լինեն՝ առանց PACE ծրագրի կողմից հաստատման: Բժշկական արտակարգ իրավիճակ է համարվում, երբ կարծում եք, որ Ձեր առողջությունը լուրջ վտանգի տակ է, երբ յուրաքանչյուր վայրկյանը կարևոր է: Դուք կարող եք ունենալ վատ վնասվածք, հանկարծակահաս կամ արագ տեմպերով վատթարացող հիվանդություն: Դուք կարող եք արտակարգ իրավիճակի (հրատապ) բուժօգնություն ստանալ Միացյալ Նահանգների ցանկացած վայրում, և կարիք

չի լինի ստանալ թույլտվություն WelbeHealth-ից՝ նախքան հրատապ բուժօգնության ծառայությունների համար դիմելը:

Դուք ունեք հարգալից վերաբերմունք ստանալու իրավունք:

Դուք իրավունք ունեք մշտապես ստանալու արժանապատիվ և հարգալից վերաբերմունք, ձեր խնամքը մասնավոր և գաղտնի պահելու, ինչպես նաև ստանալու կարեկցող, հոգատար խնամք: Դուք իրավունք ունեք.

- Ստանալու Ձեր ողջ բուժօգնությունը ապահով, մաքուր միջավայրում և մատչելի ձևով:
- Վնասից զերծ լինելու: Սա ներառում է չափից շատ դեղորայքը, ֆիզիկական կամ մտավոր բռնությունը, անտեսումը, ֆիզիկական պատիժը, Ձեր կամքին հակառակ մենակ մնալը և ցանկացած ֆիզիկական կամ քիմիական սահմանափակող միջոց, որն օգտագործվում է Ձեր նկատմամբ կարգապահության կամ անձնակազմի հարմարության համար, և որը անհրաժեշտ չէ Ձեր բժշկական ախտանիշները բուժելու համար:
- PACE ծրագրում Ձեր իրավունքներն օգտագործելու համար խրախուսանք և օգնություն ստանալու:
- Կարիքի դեպքում օգնություն ստանալու, Medicare-ի և Medicaid-ի բողոքների և բողոքարկման գործընթացներից, ինչպես նաև քաղաքացիական և այլ օրենքներով սահմանված Ձեր իրավունքներից օգտվելու:
- Ստանալու աջակցություն և խրախուսանք՝ PACE-ի անձնակազմի հետ խոսելու համար՝ այն փոփոխությունների մասին, որոնք կարծում եք, որ պետք է իրականացվեն քաղաքականության և ծառայությունների ոլորտում:
- PACE կենտրոնում գտնվելու ժամանակ հեռախոսից օգտվելու:
- PACE ծրագրի համար չաշխատելու կամ ծառայություններ չմատուցելու:
- Ստանալու PACE ծառայությունների և բուժման Ձեր ընտրության վերաբերյալ բոլոր տեղեկությունների բացատրությունը Ձեզ հասկանալի լեզվով և այնպես, որ հաշվի առնեն և հարգեն Ձեր մշակութային համոզմունքները, արժեքները և սովորույթները:

Դուք իրավունք ունեք խտրականությունից պաշտպանված լինելու:

Խտրականությունը հակասում է օրենքին: Medicare-ի և Medicaid-ի հետ համագործակցող յուրաքանչյուր ընկերություն կամ գործակալություն պետք է ենթարկվի օրենքին: Նրանք չեն կարող խտրականություն դնել Ձեր նկատմամբ այս հիմքերով՝

- Ռասա
- Ազգություն
- Ազգային ծագում
- Կրոն
- Տարիք
- Սեռ
- Մտավոր կամ ֆիզիկական հաշմանդամություն
- Սեռական կողմնորոշում
- Ձեր առողջապահական ծախսերի վճարման աղբյուր (օրինակ՝ Medicare կամ Medicaid)

Եթե կարծում եք, որ խտրականության եք ենթարկվել վերոնշյալ պատճառներից որևէ մեկով, դիմեք PACE ծրագրի աշխատակցին՝ խնդրի լուծման հարցում Ձեզ օգնելու համար:

Հարցերի դեպքում կարող եք զանգահարել Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ (Office for Civil Rights)՝ 1-800-368-1019 հեռախոսահամարով: TTY-ից օգտվողները պետք է զանգահարեն 1-800-537-7697 հեռախոսահամարով:

Դուք տեղեկություն և օգնություն ստանալու իրավունք ունեք:

Դուք իրավունք ունեք ստանալու ճշգրիտ, դյուրըմբռնելի տեղեկություն, այդ տեղեկությամբ կիսվել Ձեր կողմից նշանակված ներկայացուցչի հետ՝ այն անձի հետ, որին ընտրում եք՝ Ձեր անունից հանդես գալու համար, ինչպես նաև կողքին ունենալու ինչ-որ մեկին՝ առողջապահական խնամքի վերաբերյալ տեղեկացված որոշումներ կայացնելու հարցում Ձեզ օգնելու համար: Դուք իրավունք ունեք.

- Որ լինի մեկը, ով կօգնի Ձեզ, եթե լինեն լեզվական կամ հաղորդակցման խոչընդոտներ, որպեսզի կարողանա հասկանալի կերպով բացատրել Ձեզ ներկայացված ողջ տեղեկությունը:
- Որ PACE ծրագիրը մշակութային առումով գրագետ կերպով թարգմանի տեղեկությունը Ձեր նախընտրած լեզվով, եթե Ձեր առաջին լեզուն անգլերենը չէ, և Դուք չեք կարող այնքան լավ խոսել անգլերեն, որպեսզի հասկանաք Ձեզ տրվող տեղեկությունը:

- Ստանալու մարքեթինգային նյութերը և PACE-ի մասնակիցների իրավունքները անգլերեն տարբերակով և Ձեր համայնքում հաճախ օգտագործվող ցանկացած այլ լեզվով: Անհրաժեշտության դեպքում այս նյութերը կարող եք ստանալ նաև Բրայլի գրերով:
- Որ գրանցման պայմանագիրը ամբողջությամբ ներկայացվի Ձեզ՝ հասկանալի ձևով:
- PACE ծրագրից Ձեր իրավունքների գրավոր օրինակը ստանալու: PACE ծրագիրը պետք է նաև հրապարակի այդ իրավունքները PACE կենտրոնում գտնվող հանրային հեշտ հասանելի վայրում:
- Ստանալու PACE ծրագրի կողմից առաջարկվող ծառայությունների մասին լիարժեք գրավոր տեղեկություն: Սա ներառում է նաև Ձեզ տեղեկացնելը, թե որ ծառայություններն են տրամադրվում ոչ թե PACE-ի անձնակազմի, այլ պայմանագրային ծառայություն մատուցողների կողմից: Այս տեղեկությունը Ձեզ պետք է տրամադրվի նախքան միանալը, միանալու պահին, և երբ պետք է ընտրեք, թե ինչ ծառայություններ ստանաք:
- Ցանկության դեպքում տրամադրվում է WelbeHealth-ի կողմից ուղղակիորեն չտրամադրվող՝ խնամքի հետ կապված ծառայություններ մատուցող անհատների ցանկի օրինակը:
- PACE-ի Ձեր ծրագրի ամենավերջին վերանայման արդյունքները դիտելու կամ օգնություն ստանալու համար: Դաշնային և նահանգային գործակալությունները դիտարկում են բոլոր PACE ծրագրերը: Դուք նաև իրավունք ունեք դիտարկելու, թե ինչպես է PACE ծրագիրը նախատեսում շտկել ստուգման ընթացքում հայտնաբերված ցանկացած խնդիր:

Նախքան WelbeHealth-ը կսկսի մատուցել պալիատիվ խնամքի, հարմարավետության խնամքի և կյանքի վերջի խնամքի ծառայություններ, Դուք իրավունք ունեք այս ծառայությունների մասին տեղեկության ամբողջական բացատրություն ստանալու: Սա ներառում է Ձեր՝ գրավոր կերպով այս ծառայությունների ամբողջական նկարագրությունը ստանալու իրավունքը, և թե ինչպես են դրանք տարբերվում Ձեր ստացած խնամքից, և արդյոք այդ ծառայությունները լրացնում են Ձեր ընթացիկ

ծառայությունները, թե փոխարինում են դրանց: Տեղեկությունը պետք է նաև մանրամասն ներկայացնի, թե ինչ ազդեցության կենթարկվեն Ձեր ընթացիկ ծառայությունները, եթե որոշեք սկսել պալիատիվ խնամք, հարմարավետության խնամք կամ կյանքի վերջի ծառայություններ: Մասնավորապես, անհրաժեշտ է ներկայացնել ցանկացած ազդեցություն հետևյալի վրա՝

Հիվանդանոցային ծառայությունների

- Երկարատև խնամքի ծառայությունների
- Բուժքույրական ծառայությունների
- Սոցիալական ծառայությունների
- Սննդակարգի ծառայությունների
- Փոխադրման (տրանսպորտի)
- Տնային խնամքի
- Թերապիայի՝ ներառյալ ֆիզիկական, աշխատանքային և խոսքային թերապիայի
- Վարքային առողջության
- Ախտորոշիչ թեստավորման՝ ներառյալ պատկերավորման և լաբորատոր ծառայությունների
- Դեղորայքի
- Կանխարգելիչ առողջապահական ծառայությունների
- PACE կենտրոն հաճախելու

Դուք ցանկացած պահի և ցանկացած պատճառով իրավունք ունեք մտափոխվելու և հետ կանչելու պալիատիվ խնամք, հարմարավետ խնամք կամ կյանքի վերջի խնամքի ծառայություններ ստանալու Ձեր համաձայնությունը՝ տեղեկացնելով այդ մասին WelbeHealth-ին բանավոր կամ գրավոր:

Դուք ունեք մատակարարների ընտրության իրավունք:

Դուք իրավունք ունեք PACE ծրագրի ցանցից ընտրելու առողջապահական ծառայություններ մատուցողին՝ ներառյալ Ձեր առաջնային խնամքի մատակարարին և մասնագետներին, և ստանալու որակյալ խնամք: Կանայք իրավունք ունեն ծառայություններ ստանալու կանանց առողջության պահպանման որակավորված մասնագետից՝ կանանց առողջության պահպանման կանոնավոր կամ կանխարգելիչ ծառայությունների համար:

Դուք իրավունք ունեք ողջամիտ կերպով և ժամանակին մասնագետներին այցելելու հասանելիություն ունենալու՝ ըստ Ձեր առողջական վիճակից բխող անհրաժեշտության:

Դուք նաև իրավունք ունեք ստանալու խնամք խնամքի բոլոր հաստատություններում՝ ընդհուպ մինչև երկարատև խնամքի հաստատությունում տեղավորումը, երբ WelbeHealth-ն այլևս չկարողանա Ձեզ ապահով պահել համայնքում:

Դուք իրավունք ունեք մասնակցելու բուժման որոշումներին:

Դուք իրավունք ունեք լիարժեք կերպով մասնակցելու Ձեր առողջության պահպանմանն առնչվող բոլոր որոշումներին: Եթե չեք կարող լիովին մասնակցել Ձեր բուժման որոշումներին կամ ցանկանում եք, որ Ձեր կողմից վստահված անձը օգնի ձեզ, Դուք իրավունք ունեք ընտրելու այդ անձին, նա էլ հանդես կգա ձեր անունից՝ որպես Ձեր նշանակված ներկայացուցիչ: Դուք իրավունք ունեք.

- Լիովին տեղեկացված լինելու Ձեր առողջական վիճակի և Ձեր առաջընթացի մասին, առողջապահական խնամքի վերաբերյալ որոշումներ կայացնելու և Ձեր բուժման բոլոր տարբերակների մասին լիարժեք բացատրություն ստանալու: Սա ներառում է բուժում չստանալու կամ դեղորայք չընդունելու իրավունքը: Եթե որոշեք բուժում չստանալ, Ձեզ պետք է ասեն, թե ինչ ազդեցություն կարող է ունենալ Ձեր ֆիզիկական և հոգեկան առողջության վրա:
- WelbeHealth-ի պալիատիվ խնամքի, հարմարավետության խնամքի և կյանքի վերջի խնամքի ծառայությունները լիովին հասկանալու: Նախքան WelbeHealth-ը կսկսի Ձեզ պալիատիվ խնամքի, հարմարավետության և կյանքի վերջի խնամքի ծառայություններ տրամադրել, PACE ծրագիրը պետք է ներկայացնի Ձեր բուժման բոլոր տարբերակները, գրավոր տեղեկություններ տա այս տարբերակների մասին և ստանա Ձեզնից կամ Ձեր նշանակված ներկայացուցչից գրավոր համաձայնություն:
- Որ PACE ծրագիրն օգնի Ձեզ ստեղծել բժշկական նախնական հրահանգ, եթե ցանկանաք: Նախնական հրահանգը գրավոր փաստաթուղթ է, որտեղ նշվում է, թե ինչպես կցանկանաք կայացնել բժշկական որոշումները, եթե չկարողանաք ինքներդ խոսել Ձեր անունից: Պետք է տաք հրահանգը այն անձին, որը կկատարի Ձեր հրահանգները և առողջապահական որոշումներ կկայացնի Ձեր փոխարեն:

- Մասնակցելու Ձեր խնամքի ծրագիրը կազմելուն և իրականացնելուն: Դուք կարող եք ցանկացած պահի խնդրել, որ Ձեր խնամքի ծրագիրը վերանայվի:
- Նախապես գրավոր ծանուցվել Ձեզ բուժման այլ վայր տեղափոխելու ցանկացած պլանների և Ձեր տեղափոխման պատճառի մասին:

Դուք իրավունք ունեք գաղտնի պահելու Ձեր առողջական տվյալները:

- Դուք իրավունք ունեք խոսելու առողջապահական ծառայությունների մատուցողների հետ մասնավոր և գաղտնի կերպով, ինչպես նաև գաղտնի պահելու Ձեր անձնական առողջապահական տեղեկությունները՝ ներառյալ առողջական տվյալները, որոնք հավաքագրվում և պահվում են էլեկտրոնային եղանակով՝ համաձայն նահանգային և դաշնային օրենքներով նախատեսված պաշտպանության:
- Դուք իրավունք ունեք դիտելու և ստանալու Ձեր բժշկական փաստաթղթերի պատճենները և պահանջելու փոփոխություններ:
- Դուք իրավունք ունեք հավաստիանալու, որ միայն Ձեր գրավոր համաձայնության դեպքում տեղեկություն կտրամադրվի այն անձանց, որոնք օրենքով այլ կերպ լիազորված չեն այն ստանալու համար:
- Դուք իրավունք ունեք տրամադրելու գրավոր համաձայնություն, որը կսահմանափակի տեղեկատվության աստիճանը և այն անձանց, ում կարող է տրամադրվել տեղեկությունը:

Գոյություն ունի բուժառուի գաղտնիության կանոն, որը թույլ է տալիս Ձեզ ավելի շատ հասանելիություն ստանալ Ձեր սեփական բժշկական գրառումներին և ավելի մեծ վերահսկողություն այն հարցում, թե ինչպես են օգտագործվում Ձեր անձնական առողջության մասին տվյալները: Եթե ունեք հարցեր սույն գաղտնիության կանոնների վերաբերյալ, զանգահարեք Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ՝ 1-800-368-1019 հեռախոսահամարով: TTY-ից օգտվողները պետք է զանգեն 1-800-537-7697 հեռախոսահամարով:

Դուք իրավունք ունեք բողոք ներկայացնելու:

Դուք իրավունք ունեք բողոքելու Ձեր ստացած ծառայությունների կամ Ձեզ անհրաժեշտ և չստացած ծառայությունների, Ձեր խնամքի որակի կամ PACE-ի Ձեր ծրագրի հետ կապված այլ մտահոգությունների կամ խնդիրների մասին: Դուք ունեք արդար և ժամանակին ընթացող գործընթացի իրավունք՝ PACE-ի Ձեր ծրագրի հետ կապված մտահոգությունները կարգավորելու համար: Դուք իրավունք ունեք.

- Բողոքի գործընթացի ամբողջական բացատրության:
- Ստանալու քաջալերանք և օգնություն՝ ազատ արտահայտելու Ձեր բողոքները PACE աշխատակազմին և Ձեր ընտրած արտաքին ներկայացուցիչներին: Ձեզ ոչ մի կերպ չպետք է վնաս պատճառեն՝ որևէ մեկին Ձեր մտահոգությունները հայտնելու համար: Սա ներառում է պատիժ, սպառնալիք կամ խտրականություն:
- **Տեղեկության և օգնության համար կապ հաստատելու 1-800-Medicare համարով, այդ թվում՝ բողոք ներկայացնելու՝ կապված խնամքի որակի կամ ծառայության մատուցման հետ:**

Դուք իրավունք ունեք լրացուցիչ ծառայություններ պահանջելու կամ բողոքարկելու:

Դուք իրավունք ունեք պահանջելու ծառայություններ WelbeHealth-ից, նրա աշխատակիցներից կամ կապալառուներից, երբ անհրաժեշտ եք համարում: Դուք իրավունք ունեք համապարփակ և ժամանակին ընթացող գործընթացի՝ որոշելու համար, թե արդյոք այդ ծառայությունները պետք է մատուցվեն:

Դուք նաև իրավունք ունեք բողոքարկելու PACE ծրագրի, անձնակազմի կամ կապալառուների կողմից ծառայության կամ բուժման որոշման մերժումը:

Դուք իրավունք ունեք դուրս գալու ծրագրից:

Եթե որևէ պատճառով կարծում եք, որ PACE-ի ծրագիրը Ձեզ համար չէ, իրավունք ունեք ցանկացած պահի լքելու ծրագիրը, և որ այդ հեռացումն ուժի մեջ լինի այն ամսաթվին հաջորդող ամսվա առաջին օրը, երբ WelbeHealth-ը կստանա Ձեր կամավոր հեռացման մասին ծանուցումը:

Լրացուցիչ օգնություն.

Եթե ունեք բողոքներ PACE-ի Ձեր ծրագրի վերաբերյալ, կարծում եք, որ Ձեր իրավունքները խախտվել են, կամ ցանկանում եք խոսել Ձեր մտահոգությունների մասին PACE ծրագրից դուրս որևէ մեկի հետ,

զանգահարեք 1-800-MEDICARE կամ 1-800-633-4227 հեռախոսահամարներով, որպեսզի ստանաք Ձեր Պետական կառավարող գործակալության (State Administering Agency) անունն ու հեռախոսահամարը:

Մասնակցի պարտականությունները

Մենք համոզված ենք, որ Դուք և Ձեր խնամակալը վճռորոշ դեր եք խաղում Ձեր խնամքի հարցում: Որպեսզի հնարավորինս առողջ և անկախ մնաք, խնդրում ենք պահպանել բաց հաղորդակցություն Ձեր խնամքին մասնակցողների հետ և պատասխանատվություն կրել հետևյալ պարտականությունների համար:

Դուք պարտավոր եք՝

- Համագործակցել բազմապրոֆիլ թիմի հետ Ձեր խնամքի պլանն իրականացնելու համար:
- Ընդունել բազմապրոֆիլ թիմի առաջարկած բուժումից հրաժարվելու հետևանքները:
- Բազմապրոֆիլ թիմին տրամադրել ամբողջական և ճշգրիտ բժշկական պատմություն:
- Օգտագործել միայն այն ծառայությունները, որոնք լիազորված են WelbeHealth-ի կողմից:
- Ընդունել բոլոր նշանակված դեղամիջոցները՝ հրահանգների համաձայն:
- Հրատապ իրավիճակում ուղեգիր ստանալու համար զանգահարել WelbeHealth-ի բժշկին:
- Տեղեկացնել WelbeHealth-ին 48 ժամվա ընթացքում կամ որքան հնարավոր է շուտ, եթե արտակարգ իրավիճակի բուժօգնություն եք պահանջում սպասարկման տարածքից դուրս:
- Ծանուցել WelbeHealth-ին, երբ ցանկանում եք սկսել գրանցումից դուրս գալու գործընթացը:
- Տեղեկացնել WelbeHealth-ին սպասարկման տարածքից դուրս տեղափոխվելու կամ երկար մնալու մասին:
- Անհրաժեշտության դեպքում վճարել պահանջվող ամսական վճարները:
- Մեր անձնակազմի հանդեպ ցուցաբերել հարգալից վերաբերմունք:
- Չխնդրել աշխատակիցներին կատարել այնպիսի առաջադրանքներ, որոնք նրանց արգելված են PACE-ի կամ գործակալության կանոնակարգով:

- Արտահայտել Ձեր խնամքի հետ կապված ցանկացած մտահոգություն կամ դժգոհություն:
- WelbeHealth-ը կգործադրի ողջամիտ բոլոր ջանքերը՝ կենտրոնում ապահով և անվտանգ միջավայր ապահովելու համար: Այնուամենայնիվ, մենք հորդորում ենք մասնակիցներին և նրանց ընտանիքի անդամներին թանկարժեք իրերը թողնել տանը: WelbeHealth-ը պատասխանատվություն չի կրում անձնական իրերի պահպանման համար: